



## Nacimiento en Bolivia de un hijo/a de padres no casados: inscripción en el registro suizo del estado civil

Agosto 2023

### Documentos a presentar

- Certificado de nacimiento del niño/a.
- Acta oficial que establece el vínculo de filiación o el reconocimiento de paternidad.

### Para la madre o el padre de nacionalidad extranjera que todavía no se haya inscrito en el registro del estado civil:

- Acta de nacimiento.
- Si fuera **soltero/a**: certificado de soltería/ no matrimonio.
- Si fuera **divorciado/a**:
  - a) Partida de matrimonio con la partida anulado en el reverso
  - b) Testimonio de la Sentencia de divorcio con la fecha exacta de la ejecutoria de la Sentencia (vía Judicial) o Testimonio de divorcio emitido por la notaria responsable (vía notarial)
- Si fuera **viudo/a**:
  - a) Partida de matrimonio
  - b) Partida de defunción del cónyuge fallecido
- Certificado de domicilio actual (Verificación Policial Domiciliaria del Ciudadano o Certificado de Inscripción Electoral).
- Fotocopia del pasaporte.

Los documentos originales serán transmitidos a la autoridad de estado civil competente en Suiza y no deben tener una fecha de emisión mayor a 6 meses de antigüedad. No serán devueltos. No se aceptan fotocopias, a menos que se indique. De ser necesario, se pueden exigir documentos adicionales.

### Traducción

Los documentos que no están redactados en una lengua nacional suiza, inglés o español deben ser traducidos.

## Legalización

Todos los documentos de estado civil extranjeros deben ser legalizados antes de ser remitidos a la representación suiza:

En el <b>SERECÍ</b> (solicitar la emisión, legalización y la apostilla del Certificado de Nacimiento, Certificado de Matrimonio, Certificado de Defunción, Copia de Libro, Estado Civil)	En la <b>Cancillería</b> (legalización y apostilla de todos los demás documentos)
<b>La Paz:</b> Av. 16 de Julio, Nuestra Señora de La Paz, La Paz <b>Cochabamba:</b> Av. Simón López N° 0-0325, Cochabamba <b>Santa Cruz:</b> Avenida Cuarto Anillo y, Avenue Radial 27, Santa Cruz de la Sierra, Santa Cruz	<b>La Paz:</b> Plaza Murillo c. Ingavi esq. c. Junín, Nuestra Señora de La Paz, La Paz <b>Cochabamba:</b> Plaza Colón, Acera Oeste - Calle 25 de Mayo, esquina México N°467, Cochabamba <b>Santa Cruz:</b> Calle Guemes, Casa N° 4B, Pasillo 1 Este, Paseo Canal Isuto, Santa Cruz de la Sierra, Santa Cruz

## Tasas

La inscripción del nacimiento en el registro suizo del estado civil es gratuita.

## Información suplementaria

Por favor tomar nota: para que el nombre aparezca con acentos (si es que los hay), y sea registrado en Suiza con acento, hay que pedir a las autoridades bolivianas de Registro Civil que usen minúsculas en la escritura del nombre y del apellido.

En caso el ciudadano/a suizo/a se encuentre inscrito ante este Centro Consular Regional, se le informa que los extractos pueden cargarse en buena calidad (formato PDF) a través de la ventanilla en línea del Sistema (Registro) de Suizos en el Extranjero.

Si aún no se ha registrado en la ventanilla en línea, le recomendamos lo haga.

(<https://account.idm.eda.admin.ch/login/app/evera?culture=es> )

Embajada de Suiza  
Avda. Salaverry 3240  
San Isidro  
Lima 15076